



eldes®

PITBULL ALARM PRO PITBULL ALARM PRO -3G

Wireless Professional GSM Alarm System

EN

LT

RU

ES

IT

FR

PT

DE

ЗАЩИТА ВАШЕГО ДОМА И ИМУЩЕСТВА ПРИ ПОМОЩИ ОХРАННЫХ СИСТЕМ PITBULL ALARM PRO И PITBULL ALARM PRO-3G

Где и как использовать охранную систему

ВНИМАНИЕ! Чтобы ваша проводная / беспроводная сирена работала должным образом (т.е. чтобы сирена звучала в случае тревоги), вы **ДОЛЖНЫ** ввести первый номер телефона пользователя в первой строке Основного меню (используя программное обеспечение для конфигурации устройств Eldes или при помощи телефонного звонка). Номер телефона **ДОЛЖЕН** быть введен, даже если SIM-карта не используется (т.е. не вставлена в устройство)!

ВНИМАНИЕ: Система PITBULL ALARM PRO-3G **совместима** с SIM картами 3G типа. Система PITBULL ALARM PRO **НЕ совместима** с SIM картами 3G типа. Система PITBULL ALARM PRO поддерживает **только** SIM карты 2G/GSM типа и 3G SIM карты со включенным профилем 2G/GSM. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с вашим оператором связи.

PITBULL ALARM PRO (и PITBULL ALARM PRO-3G) удобная и простая в использовании, дистанционно контролируемая охранная система для квартир, коттеджей, загородных домов, гаражей и других зданий. Система использует внутреннюю Nano-SIM карту (не поставляется ELDES), инфракрасный сенсор и сообщается с вашим сотовым телефоном. При помощи PITBULL ALARM PRO (и PITBULL ALARM PRO-3G) вы можете:

- Охранять ваше имущество находясь вдали от дома
- Бесплатно включать и отключать систему из любой точки мира
- Получать информационные SMS сообщения о состоянии охранной системы
- Записать до 10 телефонных номеров в список авторизованных пользователей, получающих сообщения о состоянии системы и/или тревогах
- Получать SMS сообщения об изменениях в температуре окружающей среды датчика

охранная система PITBULL ALARM PRO (и PITBULL ALARM PRO-3G) имеет в наличии встроенный беспроводной модуль для расширения возможностей системы. При помощи беспроводного модуля, в систему можно запрограммировать другие беспроводные устройства ELDES.

СОСТАВ УПАКОВКИ:

| Элемент | Количество | Элемент | Количество |
|--------------------------------|------------|---------------------|------------|
| Охранная Система..... | 1 | Винты | 2 |
| Источник питания | 1 | Шурупы | 2 |
| Руководство пользователя | 1 | Гайки | 2 |
| Mini USB кабель | 1 | 5,6kΩ резистор..... | 1 |
| Резервная батарея | 1 | | |

Не включено: Вам придется приобрести SMS карту -НЕ рекомендуется использовать SIM карту с предоплатой.



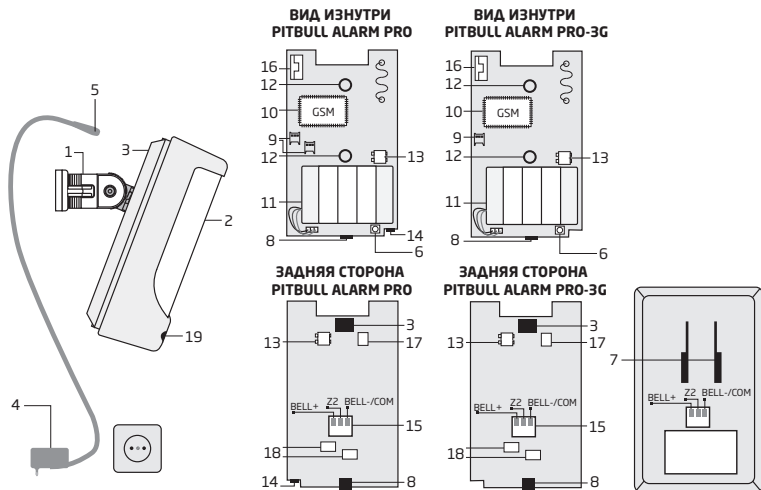
Перед началом пользования обязательно прочитайте руководство пользователя, которое вы найдете на странице: <https://www.eldesalarms.com/>
В руководстве вы найдете информацию по быстрой и простой установке и эксплуатации PITBULL ALARM PRO.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | |
|--|---|
| Источник питания..... | 11-15В 500мА макс. |
| Ток, используемый в неактивном состоянии..... | до 50мА |
| Напряжение и мощность резервной батареи..... | 8.4В; 350мАч |
| Тип резервной батареи..... | Ni-Mh |
| Тип карты SIM..... | Nano-SIM(PITBULL ALARM PRO - 2 гнезда для карт; PITBULL ALARM PRO-3G - 1 гнездо) |
| Частота GSM модема..... | PITBULL ALARM PRO - Европейские частоты 900/1800Мгц; PITBULL ALARM PRO-3G -Европейские частоты 900/1800/2100Мгц; Североамериканские частоты 850/1900Мгц |
| Габариты..... | 124x67x58мм |
| Диапазон рабочих температуры..... | -10...+40 °С |
| Влажность..... | 0-90% RH @ 0... +40 °С (неконденсирующаяся) |
| Продолжительность работы резервной батареи..... | до 24 часов* |
| Сектор охвата зоны детектирования..... | 90° |
| Максимальное расстояние детекции движения..... | 10 метров |
| Беспроводной диапазон..... | ISM868 для Региона1 и ISM915 для Региона2 |
| Расстояние беспроводной связи..... | до 3000м в открытых местах |
| Максимальное число беспроводных устройств..... | 16 |
| Режимы связи..... | SMS, Голосовые звонки НЕДОСТУПНО для модели устройства PITBULL ALARM PRO-3G), GPRS сеть, CSD |
| Поддерживаемые протоколы..... | Ademco Contact ID (НЕДОСТУПНО для модели устройства PITBULL ALARM PRO-3G), EGR100, SIA IP 2013, Kronos, Cortex SMS |
| BELL+: максимально коммутируемые значения выхода сирены..... | Ток - 150мА макс.; напряжение - 15В (PITBULL ALARM PRO с внешним источником питания) / 7В (PITBULL ALARM PRO резервная батарея) |

* - При отключенном ELDES Cloud Services; при отключенном беспроводном модуле приемника-передатчика

Компоненты охранной системы PITBULL ALARM PRO и PITBULL ALARM PRO-3G



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Держатель PITBULL ALARM PRO для настенного монтажа 2. Линза датчика движения 3. Разъем питания 4. Адаптер питания AC/DC 5. Штекер адаптера питания 6. Кнопка сброса для восст. заводских параметров 7. Держатель для фиксации устройства 8. Mini-USB разъем, позволяющий программирование через ПК 9. Гнезда карт Nano-SIM (первичное гнездо расположено над вторичным). ВНИМАНИЕ! вторичное гнездо недоступно для модели устройства PITBULL ALARM PRO-3G! | <ol style="list-style-type: none"> 10. GSM модуль 11. Резервная батарея в случае отказа основного питания 12. Детектор движения для обнаружения потенциальных нарушителей 13. Кнопка ТАМПЕРА, чтобы предупредить вас, если кто-то пытается отключить устройство 15. Проводная зона для проводного датчика и выход для подключения сирены или индикатора 16. Встроенная GSM антенна 17. Предохранитель F1 модель - MINISMDC050F 0.5A 18. Предохранитель F2 модель - MINISMDC020F 0.2A 19. LED индикатор |
|--|---|

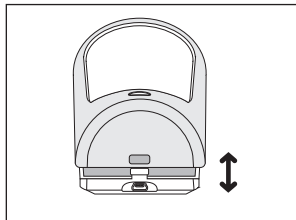
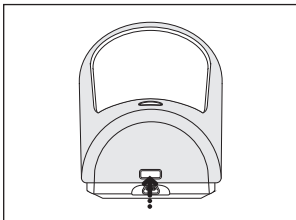
| Разъем | Описание |
|-------------|--|
| BELL- / COM | Отрицательный контакт выхода сирены / контакт выхода / общий контакт |
| ZZ | Контакт охранной зоны |
| BELL+ | Положительный контакт выхода сирены |

ПОШАГОВАЯ УСТАНОВКА

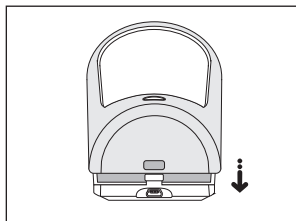
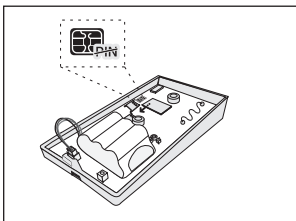
ОБЗОР

В данном разделе описывается быстрая установка PITBULL ALARM PRO (или PITBULL ALARM PRO -3G) в 7 простых шагах.

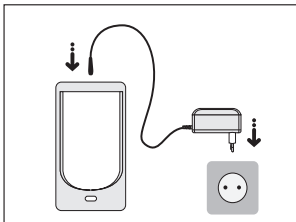
1. Снимите лицевую часть корпуса устройства.



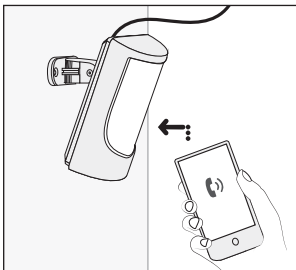
2. Вставьте SIM карту в гнездо таким образом, чтобы контакты SIM карты были направлены вниз.



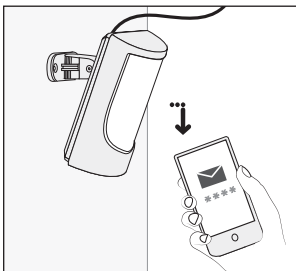
3. Подключите провод питания к устройству и включите питание в розетку.



4. Подождите 1 минуту, пока система стартует. Затем позвоните на телефонный номер SIM карты системы со своего мобильного телефона, и подождите пока устройство автоматически отклонит звонок. Устройство ответит вам SMS сообщением, подтверждающим, что ваш телефонный номер успешно сохранен в памяти устройства.



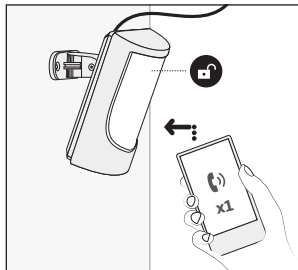
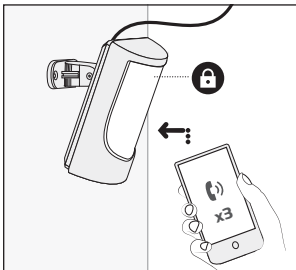
5. Наберите следующее сообщение при помощи вашего мобильного телефона: **XXXX PSW YYYY** (введите значение **XXXX** - пароль, полученный в SMS сообщении, а **YYYY** замените на любую 4-значную комбинацию цифр). Результат должен выглядеть примерно так: **2583 PSW 1234**. Теперь отправьте данное сообщение на телефонный номер вашего устройства и дождитесь ответа, подтверждающего, что пароль SMS успешно заменен.



6. Ваша система готова к постановке и снятию с охраны. Перед постановкой системы на охрану, убедитесь в том, что вы не находитесь напротив устройства.



7. Чтобы поставить вашу систему на охрану, позвоните на телефонный номер SIM карты устройства и дождитесь пока система автоматически отклонит звонок после 3 гудков. Это означает, что система успешно встала на охрану. Чтобы снять вашу систему с охраны, позвоните на телефонный номер SIM карты устройства и дождитесь пока система автоматически отклонит звонок после 1 гудка. Это означает, что система успешно снята с охраны. В обоих случаях, пользователь получит SMS сообщение, подтверждающее успешную постановку/снятие системы с охраны.



ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы гарантировать Вашу безопасность и безопасность окружающих, прочитайте эти правила, а также соблюдайте всю специфику прибора и инструкцию по монтажу, указанные в этом руководстве:

- НЕ МОНТИРУЙТЕ систему там, где она может создать помехи или угрозу, например, возле мед. приборов и аппаратуры.
- Система PITBULL ALARM PRO имеет встроенный радиопередатчик, работающий в сетях GSM 850/GSM 900/GSM 1800/GSM 1900.
- НЕ ИСПОЛБЗУЙТЕ систему в местах, где может произойти взрыв.
- Система НЕ ЗАЩИЩЕНА от влаги, химических и механических воздействий.
- НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ систему сами. Любой ремонт системы должен проводить только квалифицированными специалист.



В комплектацию PITBULL ALARM PRO входит уникальный источник питания, чтобы устройство можно было тут же подключить. Источник питания предназначен для использования в помещении и подключается к стандартной Euro 2-pin или UK 3-pin розетке (в зависимости от версии приобретенного Вами устройства). Автоматическая защита должна сработать от короткого замыкания или избыточного тока.



Пожалуйста, используйте источник питания, прилагающийся к PITBULL ALARM PRO, так, как он соответствует требованиям стандарта EN 60950-1. Любое дополнительное устройство, связанное с системой PITBULL ALARM PRO, также должно соответствовать требованиям стандарта EN 60950-1.



Перед началом монтажных работ обязательно нужно отключить питание прибора. Запрещается прикасаться к прибору во время молнии. В случае пропажи основного питания, устройство оборудовано резервной батареей.



ВНИМАНИЕ: ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕВЕРНОГО ТИПА БАТАРЕЙ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ ВЗРЫВ. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ СТАРЫХ БАТАРЕЙ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ. СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ БАТАРЕИ.



Полное отключение прибора производится при отключении внешнего двухполярного источника электропитания и отключения резервного аккумулятора. Нельзя заменять старый предохранитель другим типом, нежели установлен производителем. Тип предохранителя F1 модели - MINISMDC050F 0.5A; F2 модели - MINISMDC020F 0.2A.



Если для настройки параметров используется компьютер, он должен быть заземлён.



По директивам WEEE (касательно отходов электрического и электронного оборудования), знак перечеркнутого мусорного ящика с колёсами обозначает, что изделие, неподходящее для употребления, надо сдавать на переработку отдельно от остального мусора. В целях безопасности людей и/или окружающей среды, данный продукт принадлежит переработке по установленным правилам. Дополнительную информацию о надлежащей переработке можно получить, обратившись к дистрибьютору или местному учреждению, ответственному за переработку мусора.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ УСЛОВИЯ

Следующие постановления и условия регламентируют использование устройства PITBULL ALARM PRO и содержат особо важную информацию об ограничениях в связи с использованием и предназначением товара, а также информацию об ограничениях ответственности производителя. Пожалуйста, внимательно прочтите постановления и условия. Подробную информацию вы найдете на страничке www.eldesalarms.com

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Для того, чтобы обеспечить длительную и надлежащую функциональность устройства PITBULL ALARM PRO, а также непрерывность

предназначенных ему услуг, Пользователь несет ответственность за: (I) правильную установку изделия; (II) за постоянное электропитание. Если Вы столкнетесь с трудностями монтажа/ последующего использования системы, свяжитесь с дистрибьютором или поставщиком "ELDES, UAB" вашего региона/страны. Подробную информацию вы найдете на страничке www.eldesalarms.com

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Гарантийные и послегарантийное обслуживание можно получить, обратившись к системе интегра, поставщику /розничному торговцу/представителю электронной розничной торговли или дистрибьютору, у которого покупатель приобрел товар. Для того, чтобы воспользоваться соответствующими услугами гарантийных процедур, покупатель обязан предоставить подтверждение факта покупки товара и его серийный номер. Возвращение поврежденного товара должно строго соответствовать пути его первоначального приобретения, а также покупатель должен упаковать товар надлежащим образом, во избежания дополнительного повреждения товара во время его транспортировки.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

"ELDES, UAB" предоставляет ограниченную гарантию своей продукции лишь первоначальному покупателю (субъекту или организации), который приобрел товар у официального дистрибьютора, розничного торговца или у самой компании "ELDES, UAB". Гарантия действительна только в случае неисправности устройства и его частей, при использовании в предусмотренной среде в течении 24 месяцев (Гарантийный срок) от даты доставки компанией "ELDES, UAB". В список гарантийных обязанностей не включены дополнительные материалы (стантовые часы, требующие регулярной замены в работе системы - элементы питания (батареи), держатели и корпуса. Гарантия действует в том случае, если система использовалась по назначению (придерживаясь всех указаний, описанных в руководстве по эксплуатации и в соответствии с указанными рабочими условиями). Гарантия недействительна, если система была повреждена механически, химически, от чрезмерной влаги, от жидкостей, от коррозии, от экстремальной окружающей среды или других форс-мажорных обстоятельств. В случае повреждения аппаратного обеспечения и оповещения о данном происшествии в течение гарантийного срока, компания может по своему усмотрению (а) бесплатно предоставить ремонт аппаратного обеспечения, во время которого будут использованы новые или переработанные детали, либо (b) заменить испорченный продукт новым или изготовленным из новых/ пригодных к эксплуатации использованных деталей продуктом, который по крайней мере соответствует функциональности изначально приобретенного изделия, или же (c) возместит стоимость данного товара.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Покупатель согласен, что система уменьшает риск пожара, ограбления и др. опасностей, но она не является гарантией того, что эти события не произойдут. "ELDES, UAB" не берёт на себя ответственность за прямой и непрямой вред или ущерб, а также за не полученный доход во время пользования системой. Помимо этого, "ELDES, UAB" также не берет ответственности за прямой или косвенный ущерб или повреждение, за недополученный доход используя систему, включая те случаи, когда ущерб исходит из вышеперечисленных опасностей, когда из-за поломки или неполадки пользователь не был своевременно оповеден о возникшей опасности. В любом случае, "ELDES, UAB" несёт ответственность, на сколько это разрешает действующий закон, не превышающую стоимость приобретенного продукта.

ЗАКОН ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНА О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ИЛИ ПРАВИЛ ПРОДАЖ В СТРАНЕ ПОКУПКИ ИЛИ В СТРАНЕ ПРОЖИВАНИЯ, ЕСЛИ ОНИ ОТЛИЧАЮТСЯ, **КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ЭТОЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ КО ВСЕМ ПРАВАМ И СРЕДСТВАМ ЮРИДИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ, ПЕРЕДАВАЕМЫМ ВО ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.** Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права; вы можете также обладать другими правами, которые зависят от страны, штата и региона.

Copyright © "ELDES, UAB", 2017. Все права защищены.

Строго запрещается копировать и распространять информацию, находящуюся в этом документе, а также передавать ее третьим лицам без заранее согласованного письменного согласия, полученного от "ELDES, UAB". "ELDES, UAB" оставляет за собой право усовершенствовать или менять любые в документе описанные изделия, а также и сам документ без предварительного предупреждения. "ELDES, UAB" декларирует, что данная охраняемая GSM система PITBULL ALARM PRO (и PITBULL ALARM PRO -3G) соответствует основным требованиям директивы 2014/53/EC. Ее декларацию соответствия можно найти на страничке в Интернете: www.eldesalarms.com

